

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

nimi: Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kirik

registrikood: 80202812

tänav/talu nimi, Pikk 64-4

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihnumber: 10133

telefon: +372 6411301

e-posti aadress: mpeak@orthodox.ee

veebilehe aadress: www.orthodox.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Materiaalne põhivara	10
Lisa 5 Kasutusrent	10
Lisa 6 Muud võlad	10
Lisa 7 Saadud ettemaksed	11
Lisa 8 Annetused ja toetused	11
Lisa 9 Jagatud annetused ja toetused	11
Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud	12
Lisa 11 Tööjõukulud	12
Lisa 12 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kirik (MPEÕK) ühendab vaimulik administratiivselt kõiki MPEÕK kogudusi Eestis Tallinna ja Kogu Eesti Metropoliid KORNELIUSE juhtmise all, kelle esindus (Pikk 64-4, Tallinn) täidab metropoliidi kantselei ülesandeid.

MPEÕK tuludeks on nii kohustuslikud sissemaksed kui ka vabatahtlikud annetused kogudustelt valitseva piiskopi ülalpidamiseks, samuti annetused juriidilistelt isikutelt.

2011.a. eraldas Eesti Kirikute Nõukogu meie Kirikule rahalist toetust 33707,- eurot.

MPEÕK kuludeks on: kantselei ruumide üüritasu (Pikk 64-4 ja Pikk 64-2), elektri, telefoni, interneti, valvesignalisatsiooni tasud, transpordi- ja lähetuskulud.

Ühiskonna toitmiseks igakuiselt eraldatakse metropoliidi korraldusel 77,- eurot (maksutatakse kui erisoodustus).

Kõrgete külaliste vastuvõtuks 2011. aastal kulutati vähemalt 1198 eurot.

Aruandeaastal MPEÕK jätkas sihtannetuste kogumist Lasnamäe Jumalaema kiriku ehituse jäoks.

Nimetatud kiriku ehitamiseks 2011.a. jooksul oli kogutud 497565 eurot ja kulutatud 486238 eurot.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Sinood kinnitab Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kiriku (MPEÕK) 2011.a. raamatupidamise aastaaruande kootamise õigust ja täielikkust.

1. Raamatupidamise aastaaruande rekendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti Vabariigi hea raamatupidamistava nõuetega.
2. Raamatupidamise aastaaruanne kajstab MPEÕK finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid õigesti ja õiglaselt.
3. Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kirik on jätkuvalt tegutsev.

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Varad		
Käibevara		
Raha	45 546	87 185
Nõuded ja ettemaksed	4 564	61 379
Varud	1 742 048	1 242 209
Kokku käibevara	1 792 158	1 390 773
Põhivara		
Materiaalne põhivara	1 031	788
Kokku põhivara	1 031	788
Kokku varad	1 793 189	1 391 561
Kohustused ja netovara		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	9 615	123 012
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	1 743 011	1 245 446
Kokku lühiajalised kohustused	1 752 626	1 368 458
Pikaajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	1 018	3 880
Kokku pikaajalised kohustused	1 018	3 880
Kokku kohustused	1 753 644	1 372 338
Netovara		
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	19 223	5 249
Aruandeaasta tulem	20 322	13 974
Kokku netovara	39 545	19 223
Kokku kohustused ja netovara	1 793 189	1 391 561

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2011	2010
Tulud		
Annetused ja toetused	699 701	1 426 936
Kokku tulud	699 701	1 426 936
Kulud		
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-516 819	-1 251 694
Jagatud annetused ja toetused	-33 707	-33 307
Mitmesugused tegevuskulud	-46 528	-52 264
Tööjõukulud	-81 907	-74 966
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-519	-750
Kokku kulud	-679 480	-1 412 981
Põhitegevuse tulem	20 221	13 955
Finantstulud ja -kulud	101	19
Aruandeaasta tulem	20 322	13 974

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	20 221	13 955
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	519	750
Kokku korrigeerimised	519	750
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	56 815	-61 379
Varude muutus	-499 839	-1 242 209
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-116 259	121 421
Laekunud intressid	101	19
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	497 565	1 245 446
Kokku rahavood põhitegevusest	-40 877	78 003
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-762	-703
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-762	-703
Kokku rahavood	-41 639	77 300
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	87 185	9 885
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-41 639	77 300
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	45 546	87 185

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2009	5 249	5 249
Aruandeaasta tulem	13 974	13 974
31.12.2010	19 223	19 223
Aruandeaasta tulem	20 322	20 322
31.12.2011	39 545	39 545

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Raamatupidamise aastaaruanne koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestuameetodid ja hindamisalused on vastuses ühega käesoleva seaduse par. 17 nimetatud raamatupidamistavast. Eesti hea raamatupidamistava; rahvusvahelised finantsaruandluse standardid.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Sularaha kassas	16 554	3 801
Arvelduskontod	28 992	83 384
Arvelduskonto 1	16 080	24 173
Arvelduskonto 2	12 912	59 211
Kokku raha	45 546	87 185

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	
	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	1 411		1 572
Erisoodustuse tulumaks	30		62
Sotsiaalmaks	2 606		3 008
Kohustuslik kogumispension	31		29
Töötuskindlustusmaksed	225		233
Ettemaksukonto jääk		23	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	4 303	23	4 904

Lisa 4 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Kokku	
	Masinaid ja seadmed	
31.12.2009		
Soetusmaksumus	3 047	3 047
Akumuleeritud kulum	-2 211	-2 211
Jääkmaksumus	836	836
Ostud ja parendused	702	702
Amortisatsioonikulu	-750	-750
31.12.2010		
Soetusmaksumus	3 749	3 749
Akumuleeritud kulum	-2 961	-2 961
Jääkmaksumus	788	788
Ostud ja parendused	762	762
Amortisatsioonikulu	-519	-519
31.12.2011		
Jääkmaksumus	1 031	1 031

Lisa 5 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2011	2010
Kasutusrendikulu	6 805	6 651

Lisa 6 Muud võlad

(eurodes)

	31.12.2010	Jaotus järelejäanud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kokku muud võlad	1 201	1 201		
	31.12.2011	Jaotus järelejäanud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kokku muud võlad	0	0		

Lisa 7 Saadud ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Saadud heategevus	0	59
Kokku saadud ettemaksed	0	59

Lisa 8 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2011	2010
Mittesihotsatabelised annetused ja toetused	202 135	181 490
Lasnamäe Jumalaema Kiriku ehitamiseks	497 566	1 245 446
Kokku annetused ja toetused	699 701	1 426 936
sh remonditoetus Tallinna Keslinna Valitsuses	3 342	0

Lisa 9 Jagatud annetused ja toetused

(eurodes)

	2011	2010
MPEÕK Nina Jumalaema Kaitsmise Kogudus reg.80202551	713	5 976
MPEÕK Pärnu Suurmärter Jekaterina Kogudus reg.80206158	0	3 693
MPEÕK Loksa Kroonlinna Püha Joanni Kogudus reg.80202446	4 340	0
MPEÕK Viljandi Ristija Johannese Kogudus reg.80206141	11 105	384
MPEÕK Lohusuu Jumalailumise Kogudus reg.80202261	0	2 365
MPEÕK Mustvee Püha Nikolause Kogudus reg.80202516	0	2 619
MPEÕK Tapa Ristija Johannese Kogudus reg.80202746	4 567	1 917
MPEÕK Valga Jumalaema Vladimiri Ikooni Kogudus reg.80211567	1 515	2 422
MPEÕK reg.80202812	5 442	0
MPEÕK Tallinna Kopli Püha Nikolause Kogudus reg.80211202	1 645	0
MTÜ Fjodor Dostojevski nim preemia reg.80071770	4 380	448
Püha Issidori Kirjastusselts	0	2 157
OÜ Kirt reg.11305642	0	3 342
MPEÕK Alajõe Jumalaema Sündimise Kogudus reg.80202462	0	275
MPEÕK Jaama Püha Nikolause Kogudus reg.80211544	0	182
OÜ Tarbeinfo reg.10139578	0	7 527
Kokku jagatud annetused ja toetused	33 707	33 307

Lisa 10 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2011	2010
Üür ja rent	7 531	6 651
Energia	5 092	6 729
Elektrienergia	359	398
Soojusenergia	2 366	4 909
Kütus	2 367	1 422
Mitmesugused bürookulud	7 524	10 430
Riiklikud ja kohalikud maksud	23	22
Autokulud	8 560	1 395
Esinduskulud	1 198	18
Kiriku vahendid	0	11 854
Kommunaalmaksud	3 785	2 236
Teenused	107	450
Lasnamäe Kiriku ehitamine	0	0
Väikevahendid	2 332	26
Väikekogudustele	0	742
Komandeeringud	1 506	2 198
Heategevus	480	737
Erisoodustus	975	1 518
Liikmemaks	610	607
Kasutusrent	6 805	6 651
Kokku mitmesugused tegevuskulud	46 528	52 264

Lisa 11 Tööjõukulud (eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	61 051	55 935
Sotsiaalmaksud	20 221	18 459
Töötuskindlustus	635	572
Kokku tööjõukulud	81 907	74 966
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	9	8

Lisa 12 Seotud osapooled (eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2011	31.12.2010
Fidus'ist isikust liikmete arv	8	8
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		

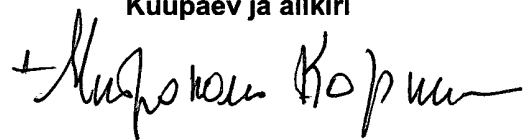
	2011	2010
Arvestatud tasu	15 723	15 337

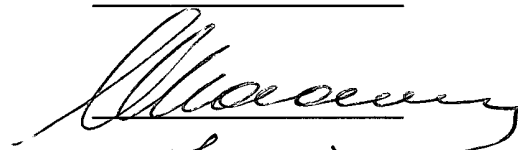
Aruande allkirjad

Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kirik (registrikood: 80202812) 01.01.2011 - 31.12.2011
majandusaasta aruande andmete õigsust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll
Vjatšeslav Jakobs (Metropoliit Kornelius)	Juhatuse liige
(Ülempreester Juvenalius) Märt Kaarma	Juhatuse liige
Toomas Hirvoja	Juhatuse liige
Sergei Männik	Juhatuse liige
Oleg Vrona	Juhatuse liige
Aleksandr Gurkin	Juhatuse liige
Nikolai Golovastikov	Juhatuse liige
Leonid Sokolov	Juhatuse liige

Kuupäev ja allkiri





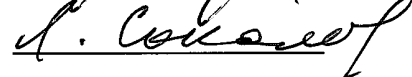












Aruande elektroonilised kinnitused

Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kirik (registrikood: 80202812) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Vjatšeslav Jakobs	Juhatuse liige	03.07.2012

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kirik üldkoosolekule

Oleme üle vaadanud Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kirik raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2011, tulemiaruanne, netovara muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaarandeid. Selle raamatupidamise aastaaruande eest on vastutav majandusüksuse juhtkond. Meie kohustuseks on anda aruanne selle raamatupidamise aastaaruande kohta tuginedes meiepoolsele ülevaatusel. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 5 kuni 13, on kaasatud käesolevale aruandele. Me viisime oma ülevaatusel läbi kooskõlas rahvusvahelise ülevaatuselise teenuse standardiga 2400 (Eesti). Selle standardiga nõutakse, et me planeerime ja teostame ülevaatusel omandamiseks mõeldud kindluse selles osas, et raamatupidamise aastaaruandes ei esine olulist väärkajastamist. Ülevaatus piirdub peamiselt järelpäringutega majandusüksuse töötajatelt ja finantsandmete suhtes rakendatud analüütiliste protseduuridega ning seega annab väiksema kindluse kui audit. Me ei ole läbi viinud auditit ja seega ei avalda me auditirvamust.

Kokkuvõte

Tuginedes meiepoolsele ülevaatusel, ei ole meile teatavaks saanud midagi, mis sunniks meid uskuma, et kaasatud raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta õiglaselt kõigis olulistes osades Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kirik finantsseisundit seisuga 31. detsember 2011 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Ljubov Hopp

304

OÜ Bonahat Audit

178

Tornimäe 7-54, Tallinn

11.07.2012.a.

Audiitorite digitaalallkirjad

Moskva Patriarhaadi Eesti Õigeusu Kirik (registrikood: 80202812) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LJUBOV HOPP	Vandeaudiitor	11.07.2012

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6411301
E-posti aadress	mpeak@orthodox.ee
Veebilehe aadress	www.orthodox.ee